Institut de Touraine

Bulletin d’inscription – *Registration form*

2019

**IDENTITE DE L’ETUDIANT/STUDENT’S IDENTIFCATION**

**[ ]**  Homme/Male**[ ]**  Femme/Female

Nom / *Surname:* Prénom / *First name:*

Date de naissance / *Date of birth\*(*jj/mm/aa*/ dd/mm/yy):*

***(\*A partir de 16 ans révolus/ minimum age: 16)***

Nationalité / *Nationality :*

Numéro de passeport / *Passport number* :

Profession / *Occupation* :

Adresse de correspondance / *Mailing* *address :*

Code postal / *Zip code :* Pays / *Country :*

Tel.: **Email :**

Si l’étudiant est mineur, coordonnées de la personne légalement responsable / *If the student is under age, indicate the name of the person who is legally responsible :*

Nom / *Surname:* Prénom / *First name:*

Degré de parenté / *Degree of relationship*: **[ ]**  Père / *Father*  **[ ]**  Mère / *Mother*

Autre (préciser) / *Other (specify)*

Personne à contacter en cas d’urgence / *Contact in case of emergency*:

Tel.: **Email:**

**FORMATION/PROGRAM**

**[ ]**  Cours standard 15h par semaine / *Standard course 15 h per week*

**[ ]**  Cours intensif 21h par semaine / *Intensive course 21h per week*

**[ ]**  Cours combi – 15h00 cours standard + 2h00 cours particulier / *Combi course - standard course + 2 hours of private lessons*

**[ ]**  Cours découverte – français et activités culturelles / *French and cultural activities*

**[ ]**  Français et bénévolat/French and volunteering

**[ ]**  Cours particuliers/Private lessons

**[ ]**  Stages pour professeurs de français/FLE / *Vocational training for teachers of French*

**[ ]**  Langue et culture en Val de Loire (50+)/*French language and culture in Val de Loire (50+)*

**Niveau linguistique/*Language level***

**[ ]**  Debutant complet*/Total beginner* **[ ]** Elémentaire/*Elementary*

**[ ]** Intermédiaire/*Intermediate* **[ ]** Avancé/*Advanced*

**[ ]** Expérimenté / *Proficient*

**Dates de stage/*Program dates***

Date de début de stage (jj/mm/aa) \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_ Date de fin de sate (jj/mm/aa) \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_

*Starting date (dd/mm/yy) End date (dd/mm/yy)*

Nombre de semaines/ *Number of weeks* : …….

Avez-vous déjà suivi des cours à l’Institut de Touraine / *Have you already studied at the Institute ?*

Oui /*yes* **[ ]**  non/*no* **[ ]**  Si oui, préciser l’année / *If yes, indicate year* : ………..

**MODALITES DE PAIEMENT / METHODS OF PAYMENT**

**L’inscription est acquise à partir de la réception d’un acompte de 30% des frais de scolarité.** Pour tout séjour d’une durée supérieure à 90 jours, un règlement en trois échéances est possible, sans frais supplémentaires ***/ Booking is confirmed on receipt of 30% of the tuition fees.*** For a stay of more than 90 days, a payment in three installments is possible without extra charge.

**Frais de dossier : 80€/Registration fee: 80 €**

Le solde des frais de scolarité doit être payé au plus tard un mois avant le début des cours. / *Any* *outstanding balance of tuition fees should be paid in full at least one month before the course starting date.*

Les frais bancaires et frais de dossier (80€) restent à la charge de l’étudiant. Toute modification de la réservation entraînera des frais supplémentaires de 40 euros / *Bank charges and registration fee (80€) shall be paid by the student. Any subsequent change will result in an additional charge of 40 euros.*

**[ ]** Virement bancaire (joindre une copie du virement) /***Bank transfer*** *(please send a copy of transfer).*

Banque / *Bank* : HSBC – 11, Place Jean-Jaurès – 37000 Tours, France

Code IBAN : FR76 3005 6009 5709 5700 0207 620

Code BIC : CCFRFRPP

**[ ]** Carte bancaire / *Credit card*

**[ ]** Visa *⁮* **[ ]** MasterCard

N° \_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_ \_\_\_\_ \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_ Date de validité mm/aa / *Expiring date* *mm/yy :* \_\_\_ / \_\_\_\_

Cryptogramme / *3 digit-security code on the back of the card \_\_\_\_\_*

**[ ]** Chèque bancaire/*Check*

**HEBERGEMENT / ACCOMMODATION**

Je demande à l’Institut de réserver un hébergement pour mon séjour / *I ask the Institute to book an accommodation for me.*

**[ ]**  oui / *yes* **[ ]**  non / *no*

La disponibilité de l’hébergement est confirmée à réception de l’acompte. Les hébergements sont réservés du dimanche au dimanche. / *Availability is confirmed on receipt of the deposit, accommodation is booked from Sunday to Sunday*

**Séjour chez l’habitant*/Homestay***

**[ ]** Chambre individuelle, salle de bain commune /*Single room, shared bathroom*

**[ ]** Chambre individuelle, salle de bain privée /*Single room, private bathroom*

**[ ]** Chambre partagée (réservation avec un ami) / *Shared* ***r****oom with a friend (booking with a friend)*

**[ ]**  Chambre avec petit déjeuner avec accès cuisine / *Bed & Breakfast with access to the kitchen to prepare your own meal*

**Résidence */ Residence***

**[ ]** Studio en résidence privée *(1 personne)*/ *Studio flat in private residence (single)*

 **[ ]** Résidence Estudines **[ ]** Résidence Odalys **[ ]** Résidence Adagio

**[ ]**  Résidence universitaire **(juillet-août)** / *University hall of residence* ***(July-August)***

**[ ]** Hameau Saint Michel **(juin à août)** - chambre individuelle / *single room in* *Hameau Saint Michel* ***(June-August)***

**Appartement meublé (parc privé) */ Furnished flat (independent owners)***

**[ ]** Studio meublé (1 personne)/ *Private furnished studio flat (single)*

**[ ]** Appartement privé meublé/ *Private furnished flat*

**[ ]**  J’accepte les conditions générales de vente de l’Institut de Touraine. / *I agree with the Institute’s terms and conditions*.

Signature / *Signature* : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |
| --- |
| **Institut de Touraine****Documents à joindre au bulletin d’inscription** ***Documents to attach to the registration form.*** |
| **Pour tous les étudiants / *for all students*:** * **[ ]** Photo d’identité au format jpeg ou png / *Passport photo – jpeg or png file*
 |
| Pour les étudiants inscrits pour 6 mois ou plus */ For all students registered for at least 6 months* : * **[ ]** Photocopie du diplôme de fin d’étude secondaire / *copy of high school diploma*
* **[ ]** Photocopie du dernier diplôme obtenu dans l’enseignement supérieur / *copy of the last diploma obtained in higher education*
* **[ ]** Traduction du diplôme en français ou en anglais / *translation of diploma in English or in French*
* **[ ]** Photocopie du dernier examen officiel de français : TCF, DELF ou DALF / *copy of last French examination – TCF, DELF or DALF*
 |
|  Pour les étudiants mineurs */ for under age students* : * **[ ]** autorisation d’hospitalisation / *authorization to hospitalize* \*
* **[ ]** autorisation de sortie */ authorization to go out* \*
* **[ ]** photocopie des passeports des responsables légaux / *copy of the passports of the legal guardians (parents)*

\* Formulaires disponibles sur demande / *Forms available upon request* |

**Assurance** *:* Assurez-vous de disposer d’une couverture adéquate pour votre responsabilité civile et les frais médicaux. / ***Insurance:*** *Make sure you take out all necessary insurances, including personal liability and health insurance.*

